

CHAMBRE
des Représentants.

SÉANCE DU 13 JUILLET 1926.

Projet de loi relatif à des délégations
à accorder au Roi.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Les circonstances que traverse le pays peuvent exiger des mesures urgentes. Le Gouvernement, déterminé à surmonter les difficultés actuelles pour réaliser le redressement financier qu'il poursuit, fait appel à la confiance du Parlement pour que celui-ci lui accorde les moyens d'agir sans retard. Tel est l'objet du projet qu'il soumet à vos délibérations.

KAMER

der Volksvertegenwoordigers

VERGADERING VAN 13 JULI 1926.

Ontwerp van wet betreffende
machtigingen over te dragen aan den
Koning.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

De moeilijke toestand waarin het land thans verkeert, kan spoedeisende maatregelen noodzakelijk maken. De Regeering, die vast besloten is om de huidige moeilijkheden te boven te komen tot verwezenlijking van het financieel herstel, dat zij nastreeft, doet een beroep op het vertrouwen van het Parlement, opdat het haar de middelen verleene om zonder verwijl handelend op te treden. Dit beoogt het wetsontwerp dat de Regeering U ter bespreking voorlegt.

ALBERT.

PAR LE ROI :
*Le Premier Ministre,
Ministre de l'Intérieur
et de l'Hygiène,*

HENRI JASPAR.

VAN 'S KONINGS WEGE :
*De Eerste Minister,
Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

Le Ministre des Affaires Étrangères, | *De Minister van Buitenlandsche Zaken,*
EM. VANDERVELDE.

Le Ministre, membre du Conseil, | *De Minister, Raadslid,*
E. FRANCOU.

Le Ministre de la Justice, | *De Minister van Justitie,*
PAUL HYMANS.

*Le Ministre des Sciences,
et des Arts,*

*De Minister van Wetenschappen
en Kunsten,*

CAM. HUYSMANS.

*Le Ministre des Finances
et Ministre des Colonies,*

*De Minister van Financiën
en Minister van Koloniën,*

B^{on} HOUTART.

*Le Ministre de l'Agriculture
et Ministre des Travaux publics,*

*De Minister van Landbouw
en Minister van Openbare Werken,*

H. BAELS.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance sociale,*

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Sociale Voorzorg,*

J. WAUTERS.

*Le Ministre des Chemins de fer, Marine,
Postes, Télégraphes, Téléphones
et Aéronautique,*

*De Minister van Spoorwegen, Zeevezen,
Posterijen, Telegrafen, Telefoenen
en Vliegdiensl,*

E. ANSEELE.

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

DE BROQUEVILLE.

**Projet de loi relatif à des délégations
à accorder au Roi.**

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres réunis en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives :

ARTICLE UNIQUE.

En vue de poursuivre le relèvement financier du pays et la préparation de la stabilisation monétaire, le Roi peut, dans telle mesure qu'il déterminera et pendant un délai de six mois :

Modifier ou compléter toutes dispositions en vigueur concernant la circulation fiduciaire :

Contracter des emprunts, en régler les modalités, établir toutes exemptions fiscales y afférentes et prendre toutes mesures aux fins d'arrêter ou de réduire l'inflation, de parer aux conséquences de celle-ci et d'assurer le rapatriement des capitaux ;

Approuver toutes modifications, dérogations ou additions aux statuts de la Banque Nationale, qui seraient requises pour la réalisation des objets prévus par le présent article ;

Affecter, de coefficients de majoration, les droits, taxes et impôts de toute nature, de manière à maintenir, s'il y a lieu, le niveau de leur rendement ;

Reconnaître la validité des stipulations sur la base de l'or dans tous les actes publics ou privés ;

Prescrire toutes règles propres à rétablir la fixité des évaluations portées aux inventaires et bilans ;

Procéder à des aliénations de biens domaniaux ;

Régler la liquidation, la vente et la

**Ontwerp van wet betreffende
machtigingen over te dragen aan den
Koning.**

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onze in Raad vereenigde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers aangeboden worden :

EENIG ARTIKEL.

Ter bevordering van 's Lands financieel herstel en ter voorbereiding van de muntstabilisatie, kan de Koning in door Hem te bepalen mate en gedurende een termijn van zes maand :

Elke in zake geldomloop van kracht zijnde beschikking wijzigen of aanvullen ;

Leeningen aangaan, de modaliteiten ervan regelen, alle daarbij hoorende fiscale vrijstellingen verleenen en alle geschikte maatregelen treffen om de inflatie te stuiten of te bedwingen, in de gevolgen ervan te voorzien en de repatriëring van het kapitaal te bewerken ;

Iedere wijziging, afwijking van of toevoeging aan de statuten van de Nationale Bank goedkeuren, die vereischt zouden zijn ter verwezenlijking van de in dit artikel voorziene oogmerken ;

Verhoogingscoëfficiënten toepassen op de rechten, taxes en belastingen van elken aard, derwijze dat, zoo noodig, hun rendement op peil blijft ;

De geldigheid erkennen van op de goudwaarde rustende bepalingen in alle openbare of private akten ;

Alle geschikte regelen uitvaardigen om de bestendigheid der schattingen, die in inventarissen en balansen voorkomen te herstellen ;

Domeingoederen vervreemden ;

De liquidatie, den verkoop van en de

disposition des biens des ressortissants
ex-ennemis mis sous séquestre;

Prendre toutes mesures destinées à
réprimer les avis ou informations de
nature à ébranler le crédit de l'État;

Prendre toutes mesures relatives au
ravitaillement de la population et à la
réduction de la consommation des pro-
duits de luxe;

Édicter tous moyens de contrôle et
sanctionner de peines correctionnelles
ou de police l'exécution des mesures
précitées.

Donné à Bruxelles, le 13 juillet
1926.

beschikking over de onder sekwester
geplaatste goederen van onderhoorigen
van vroeger vijandige naties regelen;

Alle geschikte maatregelen treffen
tegen berichten of tijdingen, die het
krediet van den Staat kunnen onder-
mijnen;

Alle geschikte maatregelen treffen
met het oog op de approviandeering
van de bevolking en de vermindering
van het verbruik van weeldeproducten;

Alle controlemiddelen invoeren en
correctionele of politiestraffen uitvaar-
digen ter bekrachtiging van de voor-
melde maatregelen.

Gegeven te Brussel, den 13 Juli 1926.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre de l'Intérieur
et de l'Hygiène,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister,
Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

HENRI JASPAR.

Le Ministre des Affaires Étrangères, | *De Minister van Buitenlandsche Zaken,*
EM. VANDERVELDE.

Le Ministre, membre du Conseil, | *De Minister, lid van den Raad,*
E. FRANCQUI.

Le Ministre de la Justice, | *De Minister van Justitie,*
PAUL HYMANS.

*Le Ministre des Sciences
et des Arts,* | *De Minister van Wetenschappen
en Kunsten,*
CAM. HUYSMANS.

*Le Ministre des Finances
et Ministre des Colonies,* | *De Minister van Financiën
en Minister van Koloniën,*
B^{on} HOUTART.

*Le Ministre de l'Agriculture
et Ministre des Travaux publics,* | *De Minister van Landbouw
en Minister van Openbare Werken,*
H. BAELS.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail et
de la Prévoyance Sociale,* | *De Minister van Nijverheid, Arbeid en
Sociale Voorzorg,*
J. WAUTERS.

*Le Ministre des Chemins de fer, Marine,
Postes, Télégraphes, Téléphones
et Aéronautique,* | *De Minister van Spoorwegen, Zeewezen,
Posterijen, Telegrafen, Telefonen
en Luchtvaart,*
E. ANSEELE.

Le Ministre de la Défense Nationale, | *De Minister van Landsverdediging,*
DE BROQUEVILLE.